

LA REPÚBLICA FILIPINA

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I.

NUM. 6

MANDALOYON

Miércoles 21 de Septiembre de 1898.

AÑO I.

NUM. 6

Redacción y Administración
MANDALOYON
Dirección Telefónica
REPLINA

No se devuelven los originales.

Anuncios, comunicados, esquelas mortuorias y reclamos, á precios convencionales

SUSCRICION
Manila 0'80
Provincias 1'00
Número suelto 0'04
Pago adelantado



SURGE ET AMBULA

Ya pasaron aquellos tiempos en que la fatídica sombra del tenebroso espionaje nos seguía por dó quier; no volverán más aquellas sospechas, aquellas delaciones, aquellas desconfianzas que al *salvaje hijo de este suelo* cual sombra de Bianco constantemente le acompañaba á donde quiera dirigiera sus pasos. Ya se dispó todo eso. Hoy la luz nos baña por todas partes, el aire que respiramos es más puro; más armoniosas suenan á nuestros oídos los cantos de nuestras aves, y más risueñas vemos nuestras alboradas. La resurrección de esta tierra, muerta hace siglos á la vida de la libertad, es un hecho. Gozemos, pues, con el triunfo.

Al tender la mirada por todos lados, contemplamos con alegría todo cuanto alrededor nos sonríe; por todas partes se vé el movimiento, señal inequívoca de vida; pero movimiento mucho más animado, mucho más libre, y muchísimo más confiado en el porvenir.

Al iniciarse esta nueva era, soñada hace infinito tiempo, se ha visto la exuberancia de vida que estos pueblos encerraban en sí, vida que al esparcirse por todas partes, llenó de esperanzas á aquellos que aún desconfiaban de la redención, y apenas, se trabajó por esta, al ver que la paz y el bienestar eran los frutos que se habían de conseguir, la confianza y el contento alentaron todos los corazones, y esperaron tranquilos la llegada de la *buena nueva*, y al sér que había de traer la ventura á este suelo.

Llegó al fin la hora de que se realizaran tantas esperanzas y tantos sueños, y así como Jesucristo resucitó á Lázaro, Aguinaldo, cual otro nuevo redentor, levantó la pesada losa del olvido que sobre tí, Filipinas, pesaba durante tantos siglos, llamándote á la vida, é impulsándote por el camino de la luz y del progreso, te dijo como Aquél: SURGE ET AMBULA.

CARTA DE UN CAMACON

A UN REVERENDÍSIMO

Necesito, Padre mío, con toda urgencia, de vuestros eficaces exorcismos. Estoy dado al mismísimo demonio, desde que la pícara revolución metió la pata y dió al traste con aquel antiguo orden de cosas, que vuestras paternidades habían ido estableciendo y ordenando, para gloria y honra vuestra, con el visto bueno, por supuesto, de los gobiernos de allá y acá. Y no digo, porque no hay para qué, que todo lo que aquí habeis establecido, lo hicisteis, ante todo, pa a gloria de Dios; pues sabido se está que cuanto haceis, mandais y ordenais, lo haceis en nombre de Dios nuestro Señor.

¡Pensar que todo iba antes como Dios quería, y que al presente todo anda en manos pecadoras!.....

Daos prisa, daos prisa, Reverendos, en abandonar para siempre, amén, esta que fué, cerca de cuatro benditos siglos, para vuestras mercedes y vuestros deudos, la tierra de promisión.

No alcanzo á comprender como la divina Providencia permite tantísimo tras-

torno, tanta abominación; cómo al reinado vuestro ha sucedido, casi de chóz, el reinado maldito de Satanás. Y ya no me extraña, Padre mío, que se hayan hecho *kalipuneros* hasta aquellos siervos del señor y vuestros, los hermanos y hermanitas de las diversas cofradías.

Ha de saber también que aquí yá han aparecido, como por arte del diablo, dos papeluchos, con títulos muy significativos y con pretensiones de periódicos políticos, en los que con harta frecuencia se lee la palabra *libertad*; ¡como si esa palabreja no estuviese calificada de impía por severos autores, y de inconveniente, además, á los santos propósitos de vuestras mercedes!

Y és lo peor, que en los tales papeluchos se dicen con toda la desfachatez del mundo, verdades de tejas abajo; esas precisamente que condenabais y en las que se cebaba sin piedad el lápiz rojo, que ahora, por lo visto, ni pinta ni hace orron.

Sepa, además, para escándalo de vuestra reverencia, que los que escriben en tales papeluchos son varios de los que nosotros llamábamos *pilósopos*; y qué, por las muestras que dán, se diría que en cada sinuosidad de sus cerebros está alojado un diablo; por que en esos *pilósopos* todo es hablar de la salud de la patria, como si vuestras paternidades no se hubiesen cuidado, á toda prevención, de purgarla con frecuencia; todo es hablar de las excelencias del progreso, como si vuestro bienestar no era progresivo; todo es hablar de libertad, como si de ella carecíais; todo es hablar de no sé cuantas morondangas salpimentadas con palabrejas traídas á uso corriente y moliente en esta última década del siglo XIX.

¡Insensatos! ¿á qué se percatarán de la patria, estando como estábamos aquí, vosotros y vuestros deudos, como en la mismísima Jauja!

Volviendo á esos papeluchos que publican diariamente los tales improvisados escritoruelos, no puede figurarse lo ahito que estoy de leer, y cuenta que solo yán pocos días de publicación, lo que tan á boca llena dicen de que el pueblo éste es un pueblo culto; sí, Padre, lo dicen, lo proclaman; sus lenguas lo repicotean. ¿Ha oído vuestra merced insensatéz igual? Jamás oí de vosotros semejante especie. ¡Cuánta aberración! ¡Llamar culta á esta turba de salvajes! Pretender derechos de ciudadanía para esta raza inferior, á la que Dios puso en el mundo para ser siervos é instrumentos de vuestras paternidades, y para servirnos á nosotros, que con ser raza superior, nos doblegábamos á decir amén á todo cuanto disponais y hacíais.

Y dicen que tien n gobierno! ¡Un gobierno que rige sin los santos consejos de vuestras mercedes... así andará ello!

Padre mío; aquí es ya inútil vuestra protección; además, sobradamente habeis trabajado en pró de nuestro bienestar; pues bien, la hora ha llegado: ayudadle, toda vez que ahora asoma las narices en las fronteras de España. Pero ¡qué digol esto ya lo tendréis bien acordado. Siempre trabajais para honra y gloria vuestra.

Hasta otro día, Padre mío, que aún tengo mucho de que hablarle.

Dad la bendición á vuestro humilde devoto que b. v. m.

Algunas palabras á "La Oceanía"

Las apreciaciones del articulista de "La Oceanía" respecto á los dos periódicos que militan en las filas de la Re-

volucion, son, en nuestro sentir, muy gratuitas; porque no se trasluce en ellas esa santidad de ánimo, esa imparcialidad tan necesaria para aquilatar con exactitud, hechos que por su índole misma, se prestan á interpretaciones muy variadas, según el temperamento del que pretenda estudiarlos, según los intereses que necesariamente se lesionan y según también la trascendencia que en un momento dado pudieran tener. Así comprendemos sin gran esfuerzo, el juicio poco favorable que le merece al periódico citado, la campaña dura, —durísima, si le parece— emprendida por el colega *La Independencia* y por nuestro periódico, aunados para la defensa de un mismo ideal.

Tenga en cuenta el articulista que estamos al principio de una campaña, que las heridas del corazón aún manan sangre, que en nuestros oídos aún resuenan las frases sarcásticas, los apelitivos más denigrantes que, en época no lejana, nos prodigaron á mansalva, para echarnos en cara sentimientos para todos sacratísimos, menos para los que solo tenían por objetivo la salvación de todos los egoísmos maliciosamente confundidos con la idea de una soberanía metropolitana; tenga también en cuenta que la psicología de este pueblo reviste en el presente, caracteres tales de reaccionaria exaltación, que hace ilusoria toda tentativa de prudente medida encaminada á atenuar en lo más mínimo, las explosiones del sentimiento tanto tiempo comprimido. Si esto es así, ¿qué de extraño tiene que la nota dominante en los periódicos revolucionarios sea, á veces, el grito de vindicación henchida de amenazas? No se trata ya de un pueblo ignominiosamente amordazado, cobardemente maniatado; es un pueblo manumitido ansioso de lanzar sus quejas, de demostrar al mundo entero las infinitas vejaciones de que ha sido víctima durante toda su existencia.

Quiere patentizar que si su organización política se presenta como mutilada, no se debe á nadie más que á los que han pretendido atrofiar en él ciertos sentimientos que le dignificaban, pero que en cambio, hacíanle poco propicio al fin que se le reservaba. No; ese pueblo ha recobrado con maravillosa rapidéz el puesto á que tiene derecho desde hace siglos; no ha menester de mentores, ni de nadie que le oriente por los senderos del deber y del honor; tiene conciencia exacta de lo que ha sido, es y será en el porvenir, siendo, pues, para él el medio periodístico, en los actuales momentos, no una institución llamada á guiarle por entre las escabrosidades de su vida política presente, sino un mero instrumento que lo utiliza sólo para exteriorizar su repugnancia hácia una dominación repudiada por inepta y desmoralizada.

No hemos de desconocer los beneficios que á España debemos por nuestra instrucción, por defectuosa que haya podido ser; pero de ningún modo admitiremos que por el simple hecho de haber recibido una merced, hemos de estar obligados hasta el extremo de aceptar como bueno el régimen á que nos tenia sometidos. Nos instruíra, nos ponía en condiciones de apreciar las ventajas indiscutibles de la civilización, demostrándonos á cada paso las grandes epopeyas realizadas durante siglos, enteros para reconquistar su libertad. En una palabra, combatía nuestra ceguera, haciéndonos ver á torrentes la hermosa luz que de su historia patria irradiaba, para negarnos después el derecho de contemplarla y hacer de ella la antorcha que ilumine las tenebrosidades de nuestra situación. ¿Es eso noble? Cniese el articulista que motiva estas líneas, que ese proceder sólo

obedecía á mal intencionado cálculo, á un maquiavelismo sin precedente en los fastos de la humanidad; y si no es así, habría que achacarlo entonces, á torpeza sin igual; porque al más romo se le alcanzan los inconvenientes con que, á la larga, se han de tropezar, empleando un sistema educativo á todas luces contraproducente. Si el objeto era mantenernos en eterna sumisión, ¿para que enseñarnos nuevos horizontes? Y si, como dicen, el objeto era dignificarnos, ¿porqué echarnos en cara entonces nuestro afán de revindicación?

No ha habido jamás un filipino amante de su país á quien se le haya ocultado lo injustificado de la conducta de los que nos han vendido favores de dudosa sinceridad. Hijos del país han merecido, es verdad, ser elevados á puestos de alguna importancia—no preeminentes—pero ¿á costa de qué sacrificios? Exigíanles, ante todo, absoluta abdicación de su dignidad, acostumbrádoles á fuerza de halagüeñas promesas, á despreciar á los suyos, para comprometerles más tarde en maquinaciones iniquas de las que no siempre se llevan la mejor parte. Ahí están, presentes, pavoneándose con clínica desvergüenza, ostentando en divisas de relumbron, su falta de pudor y patriotismo. ¿Son esos los tipos que se pretende exhibirnos como dignos de imitación?

No, por Dios! nos tacharán de sectarios por nuestras intransigencias, nos tildarán de exclusivistas por nuestra manera de pensar, pero jamás podrán motejarnos de haber contemporizado con la bajeza, con la villana conducta del que traiciona á su país, sin pizca de remordimiento, con la esperanza problemática de un galardón.

Congreso Revolucionario

En la mañana de ayer se reunió el Congreso Revolucionario bajo la presidencia del Sr. Paterno, y asistencia del Vice-Presidente y Secretario señores Legarda y Ocampo, y Representantes Sres. Gonzáles (Joaquín), De la Viña, García Fermin, Hidalgo Padilla, Nepomuceno, H. P. de Tavera, Buen camino, Bautista (Felix), Magsalin, Santiago, González (Teodoro), Somoza, Tecson, del Rosario (Tomás), Abella, del Rosario (Lorenzo), Calderon, Ferrer, Crisóstomo, Tuason (José), Teodoro, Barcelona, Manday, Gonzalez (Francisco), Torres, Velarde, Bautista (Ariston), y Rianzares Bautista.

Leída por Secretaría el acta de la sesión anterior, que fué aprobada sin enmienda, se dió cuenta al Congreso, que lo aprobó en el acto, del mensaje que la mesa dirigió al Honorable Sr. Presidente del Gobierno Revolucionario, dándole conocimiento, al tenor de lo prevenido en el decreto de 23 de Junio del presente año, de la manera como fué constituida definitivamente la espresada mesa.

Se nombró una comisión permanente de régimen interior del Congreso, compuesta de Sres. Tomás G. del Rosario, Juan Nepomuceno, José Oliveros, y Mateo del Rosario.

Suspendida la sesión y reanudada á la tarde, concurriendo, además de los nombrados, los Representantes señores Barreto, Cruz Herrera y Alandy, la Comisión de festejos sometió al Congreso, que lo aprobó en principio, sin perjuicio de pasarlo á la Comisión de Estilo, el programa de festejos proyectado para el 29 del actual, fecha en que habrá de ratificarse la proclamación de la independencia del país y

se proclamará la República, como forma de Gobierno, programa compuesta de 2 partes.

Primera parte.—1.º El Gobierno, el Congreso, autoridades civiles, y militares y comisiones de las provincias de Bulacán, Pampanga, y otras, se reunirán a las nueve y media de la mañana en la residencia del Sr. Presidente del Gobierno, de la cual partirá la procesión cívica en dirección al palacio provisional del Congreso (Templo de Barasoain), donde se verificará el ceremonial de la ratificación de la independencia y proclamación de la República, 2.º La carrera por donde ha de pasar la procesión estará cubierta de tropas, mandando la línea un General de Brigada, con su Estado mayor. 3.º Se excitará el patriotismo de los pueblos para que acudan a la fiesta con alegorías y símbolos patrióticos.

Segunda parte.—1.º Concluido el ceremonial, la procesión regresará a la residencia del señor Presidente del Gobierno Revolucionario, que para entonces lo será de la República Filipina. 2.º Acto seguido, se verificará el desfile de tropas delante del señor Presidente, acompañado de su Estado Mayor, y el Congreso. 3.º Habrá en ese día, para las autoridades, Cuerpo consular, y representación de las prensas americana y europea, un banquete de ciento cincuenta cubiertos. 4.º Habrá recepción oficial después del banquete hasta la hora del paso del tren para esta capital. 5.º El acto de la proclamación de la República será saludado con 21 cañonazos. Y 6.º Queda declarado dicho día fiesta Nacional.

Para organizar la procesión cívica y redactar las invitaciones, que hayan de circularse, se nombró una comisión compuesta de los Sres. Tomás G. del Rosario, Trinidad H. P. de Tavera, Félix Bautista, y Lorenzo del Rosario. Para el decorado del salón del Congreso, otra, compuesta de los señores Juan Nepomuceno, Pablo Tecson y José Tuason. Y para engalanar la carrera por donde ha de pasar la procesión cívica, otra, compuesta de los Sres. Isidoro Torres y los Presidentes locales de los pueblos de Malolos y Barasoain.

Y se acordó que, como orden del día, para el jueves de esta semana, la comisión de Reglamento interior diere cuenta de su trabajo.

Eran las cinco y diez minutos de la tarde, y se levantó la sesión.

Malolos 20 de Septiembre de 1898.

BANDO

EMILIO AGUINALDO Y FAMY PRESIDENTE DEL GOBIERNO REVOLUCIONARIO DE FILIPINAS Y GENERAL EN JEFE DE SU EJÉRCITO.

Hago saber: Que habiendo llegado a mi conocimiento que varios pueblos sometidos a la jurisdicción de este Gobierno muchas personas particulares se permiten con frecuencia disparar armas de fuego que producen alarma en el vecindario y a veces ocasionan desgracias irreparables; y dispuesto a no consentir, y corregir esos abusos.

ORDENO Y MANDO:

Artículo 1.º Se prohíbe en absoluto a los particulares residentes en los pueblos que se encuentran sometidos a la jurisdicción de este Gobierno, disparar armas de fuego de cualquiera clase dentro de los sitios y lugares poblados, sin justificada causa y necesidad, incurriendo el infractor, sin perjuicio de las responsabilidades que ha de contraer por los daños que causare con arreglo a las leyes y disposiciones vigentes, en la multa de cinco pesos, sufriendo en caso de insolvencia la prisión subsidiaria, a razón de un peso diario, siendo además decomisada el arma ó armas con que lo hubiera efectuado.

Art. 2.º El importe de la multa se ingresará en la caja del pueblo con las formalidades debidas y con destino a las atenciones de guerra, y el arma decomisada por conducto de los Jefes militares de la provincia ó zona respectiva a la Secretaría de Guerra de este Gobierno para que dé a la misma la aplicación que proceda.

Art. 3.º Los jefes provinciales y locales son los que tienen facultad de imponer la pena que se determina en este

Bando, debiendo las autoridades militares que aprehendieren a los infractores del mismo, remitirlos a aquellos inmediatamente, con el arma ocupada para los efectos prevenidos en el artículo anterior.

Art. 4.º Los Jefes locales publicarán este Bando en todo el territorio de sus respectivas jurisdicciones en el dialecto de la localidad, y fijarán además edictos en los parajes públicos.

Art. 5.º y último: Este bando empezará a regir el día siguiente al de su publicación en cada localidad.

Dado en Malolos a 13 Septiembre de 1898.—EMILIO AGUINALDO.—Hay un sello que dice.—Gobierno Revolucionario de Filipinas.—Presidencia.

EMILIO AGUINALDO AT FAMY PRESIDENTE NANG GOBIERNO REVOLUCIONARIO NANG FILIPINAS.

Ipinatalastast ko: Na aking na pag-uunawa na sa madlang bayang nasasakupan nang Gobiernong ito marami sa mga tawong namamayan ang nagpapaputok nang baril at pistola na nagbibigay sindak at kaguluhan sa bayan, at kung minsan, pinangagalingan nang mga sakunang wala nang kagamutan; at sa pagkat laan akong hindi magpabaya na walang parusa ang ganitong sala.

ITINATADHANA KO AT IPINAG-UTOS:

Pangkat na una: Ipinagbabawal na mahigpit sa mga tawong nananahanan sa mga bayang nasasakop nang Gobiernong ito, ang mag paputok nang anomang armas de fuego sa loob nang bayan at nayong pinamamayanan na walang napagkilalang tunay na dahilan at kailangan, at ang sumuay ay magkakaroon nang parusa na limang pisong multa, bukod sa ibang sala na dapat niyang sagutin bagay sa kapangyariyang magpapaputok, alinsud sa mga kautusang lumalakad; at ang multang hindi mabayaran ay pagdurusaan sa bilangguan sa halagang piso bawat, isang araw, at bukod dito, samsamin ang armas na ipinutok.

Pangkat na ikalawa: Ang halaga nang multa ay ipapasok sa kawan nang bayan na may kasamang kaayusan inauutos na dapat gawin at iu-ukol sa mga kailangan gugol nang guerra ó digma, ang armas na nasamsam ay ipahahatid sa pamamagitan nang mga punong kawal nang provincia ó zonang kinau-ukulan sa Secretaría nang Guerra nitong Gobierno, nang mapasiyahan nang nadarapat.

Pangkat na ikatlo: Ang mga Puno sa provinciaat bayan siyang may kapangyarihan mag lagda nang parusang sinasaysay sa Bandong ito, at ang mga may kapangyarihang kawal na makakahula sa sino mang sumuay, may katungkulang ipahatid agad-agad ang katawan nito, ca sama ang armas na nasamsam sa Punong Bayan nang kanilang kinahulihan, upang maganap ang ipinag-utos sa pangkat na sinusundan.

Pangkat na ikaapat: Ang mangsa Punong bayan ang siyang magpapatawag nang Bandong ito, sa loob nang lupang pinamamayanan na kanilang nasasakupan sa ugaling salita nang bayan, at bukod dito, mag lalagay naman nang edicto sa mangsa nayon at lansangan karaniwan daanan.

Pangkat na ikalima at katapusan: Ang Banlong ito, tutuparin mula sa araw na sumusunod sa pagpapatawag sa bawat, isang bayan.

Lagda sa Malolos ika 13 nang Septiembre nang taon 1898.—EMILIO AGUINALDO.

DECRETO

Es innegable que la costumbre inventada y por desgracia observada en casi todos los pueblos de nuestro querido País, de trasladar los cadáveres de un lugar a otro en cajas descubiertas ó de otro modo peor, dejándolos a la consideración pública, no solamente se opone a la higiene y salubridad de un pueblo, sino que también desdice de la moralidad y decencia y cultura del mismo; se hace preciso que hagamos un gran esfuerzo en honor a nuestra Patria para evitar tales inconvenientes que con negligencia y mala fé nos han legado los gobernantes españoles; por cuyo motivo vengo en decretar lo siguiente:

1.º Desde esta fecha queda en absoluto prohibido en los entierros y demás traslados que se hacen de los cadáveres el llevarlos descubiertos ya en cajas ya en otros medios usuales, debiendo trasportarlos de un lugar a otro suficientemente cerrados ó cubiertos.

2.º A las familias que infrinjan esta prohibición se impondrá una multa de cinco pesos sin perjuicio de otras penas en que han incurrido con arreglo al Código penal vigente provisionalmente. La multa se ingresará en la Caja del pueblo por el Presidente local que la ha impuesto, bajo cuya inspección estará el exacto cumplimiento de este Decreto.

Y por tanto mando a todas las Autoridades civiles y militares que cumplan y hagan cumplir estas prescripciones.

Comuníquese este Decreto a los señores Jefes provinciales para que estos a su vez lo hagan a los populares que deben publicarlo por tres noches consecutivas en el dialecto de la localidad. Dado en Malolos a trece de Septiembre de mil ochocientos noventa y ocho.—El Presidente del Gobierno Revolucionario.—EMILIO AGUINALDO.—El Secretario del Interior, P. L. Severino de las Alas.

DECRETOS IMPORTANTES

(Conclusión)

Regla 15. Todos los individuos varones desde la edad de 18 años cumplidos para arriba están obligados a servir en dichas fuerzas, pero no se recurrirá al servicio forzoso ínterin se presenten voluntarios ni se obligarán a los casados mientras haya solteros de que echar mano. Excepción únicamente los que ejercen cargos civiles y los físicamente impedidos.

Regla 16. El Delegado de Policía llevará un libro en donde anotará no solo la filiación de cada individuo sino los méritos y servicios contraídos por el mismo. Se pondrá de acuerdo con el Jefe para proporcionar a la fuerza el vestido y el sustento diario necesario según la clase de cada uno, cuya cuantía se fijará previamente por la Junta y se sacará de los fondos del pueblo.

Regla 17. El Comandante militar de la provincia se pondrá de acuerdo con el Jefe de la misma y los Jefes de pueblo respectivos para dar la instrucción militar a las fuerzas de que se trata.

De la formación de los Juicios, Registro civil y censo

Regla 18. El Jefe del pueblo como Juez y el delegado de Justicia como Secretario instruirán los juicios que se formen contra cualquier vecino empezando por una relación clara y concisa del hecho origen del proceso y las averiguaciones indispensables para esclarecerlo y descubrir a los verdaderos culpables, y concluyendo por la declaración precisa y categórica de estos y de los testigos de cargo y descargo.

Se evitarán las prácticas y fórmulas añejas que no sirven para otra cosa sino para llenar papeles y hacer interminable la tramitación de los juicios.

Regla 19. Cuando el Juez estime que ya no quedan averiguaciones que practicar remitirá el expediente con los presuntos culpables al Consejo provincial, el cual designará un ponente que examine el proceso é informe que ya están terminadas las averiguaciones ó quedan otras por practicar, dando en este último caso las órdenes necesarias al Jefe del pueblo para llenar las deficiencias que se notaren.

Regla 20. Ultimada la tramitación del Juicio el Consejo hará comparecer en audiencia pública a los culpables y después de que el Ponente haya leído una relación sucinta y ordenada del proceso se oírán a ellos ó a las personas que designen para su defensa y se pronunciará el fallo tras una deliberación conveniente. De este fallo podrá alzarse ante la Comisión de Justicia del Congreso.

Regla 21. Regirá con carácter provisional hasta que la Revolución triunfe el Código Penal español con la ley provisional para la aplicación de las disposiciones del mismo en estas Islas, en la parte que no se oponga a los Decretos del Gobierno.

Regla 22. Solo serán juzgados por los Consejos de guerra los individuos que sirven en las Milicias Revolucionarias, y los individuos de la Policía de los pueblos cuando fueren utilizados por los Comandantes Militares de las provincias. Serán también juz-

gados en Consejo de guerra los autores de los delitos que este Gobierno reputa como militares en el Decreto que publicará al efecto atendidas las circunstancias anormales de la guerra.

Regla 23. Las contiendas civiles, cualesquiera que se han su clase y cuantía, serán resueltas en primera instancia por las Juntas de los pueblos y en segunda instancia por los Consejos provinciales. Las papeletas de demanda y los recursos de apelación se presentarán a los Jefes de pueblo y de provincia, quienes convocarán a las Juntas y Consejos respectivos.

Unas y otras formarán acuerdo, haciendo comparecer a las partes litigantes con sus pruebas respectivas y después de oír las alegaciones de cada una y practicar las pruebas ofrecidas, deliberarán convenientemente y acordarán por mayoría de votos lo que estimen más conforme a justicia. Estos acuerdos serán provisionales y podrán ser reformados por los Tribunales competentes cuando, después de proclamada la República, esté debidamente organizada la administración de la justicia.

Los acuerdos se ajustarán a las prescripciones del Código civil español que también regirá con carácter provisional en todo lo que no se oponga a los Decretos del Gobierno.

Regla 24. El Delegado de Justicia llevará una colección de todos los Decretos y demás disposiciones de este Gobierno.

Regla 25. El mismo Delegado llevará tres libros: uno donde anotará los nacimientos por orden de fechas, especificando el nombre del recién nacido, sitio y día en que salió a luz los nombres, apellidos y vecindad de los padres del mismo y por último, el nombre, apellido y vecindad del padrino que firmará en el asiento en clase de testigo con el Jefe y el citado Delegado.

Regla 26. Llevará otro libro donde anotará los fallecimientos con expresión del nombre, apellido, profesión, estado y vecindad del fallecido; de los nombres, apellidos y vecindad de los padres del mismo; y de la clase de enfermedad de que ha muerto.

Firmarán el asiento con el Jefe y el Delegado un testigo de la familia ó vecino del finado.

Regla 27. En el tercer libro se anotarán los contratos matrimoniales, previos los requisitos siguientes:

Los contrayentes firmarán una papeleta, diciendo al jefe de pueblo que por mutuo acuerdo se han convenido en casarse y suplicando que proceda a la anotación de dicho contrato en el Registro público. Si los contrayentes fueren menores de 23 años suscribirán con ellos la papeleta los padres en defecto de estos las madres, y a falta de unos y otras los hermanos mayores que tuvieren 23 años cumplidos.

Si no existiere ninguna de las personas mencionadas se pedirá autorización a la Junta del pueblo y esta autorización se acompañará a la papeleta.

Si los contrayentes tuvieren veintitis años cumplidos suscribirá con los mismos la papeleta un testigo por cada uno, que podrá ser alguna de las personas ya espesadas u otro individuo mayor de edad de la confianza y amistad de los interesados. Será acompañado también por un testigo el contrayente menor que hubiere obtenido autorización de la Junta.

Presentada la papeleta con las formalidades espesadas, el jefe de pueblo dispondrá que se hagan las amonestaciones públicas del matrimonio proyectado. Al efecto se fijará en la puerta de la casa consistorial un anuncio, en donde se copiará literalmente la papeleta, llamando a las personas que pueden depone y justificar que alguno de los contrayentes ya tiene inscrito en el Registro de otra localidad un contrato matrimonial con otra persona. Este anuncio se leerá también en público tres veces en el espacio de tres semanas consecutivas, una vez por semana precisamente en el día de feria ó mercado u otro en que haya mayor aglomeración de gente.

(Se continuará)

NOTICIAS

De Manila a Dagupan

Ha quedado abierto al público toda la línea del ferro-carril de Manila a Dagupan, habilitada con la mayor diligencia por la gerencia a instancias del Gobierno revolucionario.

Ya se acabaron las obstrucciones é inconvenientes de anteriores tiempos,

que tuvieron suspendida la inauguración hasta que se zanjaron ciertas pretensiones.

La importancia de esta línea no para en Dagupan, sino que sigue á las comarcas limítrofes por las vías fluviales, y todo el norte de Luzón por la marítima que arranca en dicho puerto, como nos comunicábamos cuando el bloque y antes de haberse interrumpido la línea del ferro-carril.

Solo falta, ahora que por el Gobierno revolucionario se establezcan, combinen y regularicen las comunicaciones en la red que arranca del ferro carril hasta extenderse al extremo Norte de la isla. Hasta que podamos decir, con el vuelo que llevan las cosas, "de Manila á Nueva Ecija, Unión, Ilocos y Kagayán."

Sigue y suma

Ván cayendo.

Un tal Luis Martínez, sorprendido ineuamente por ciertos individuos que simulaban ser acérrimos partidarios nuestros, permitió que en su casa se reunieran estos en sesión para tratar reservadamente de ciertos asuntos.

Atisbaba sigilosamente el buen Martínez y logró sorprender las proteivas intenciones de aquellos conjurados, por lo que fueron enseguida denunciados, por el mismo dueño de la casa, al comandante de nuestras fuerzas Sr. Carmona, el cual se dió maña para sorprenderlos y reducirlos á prisión.

Han hecho graves é interesantes declaraciones.

A recogerlos

En la oficina del cable en Malate hay una relación de despachos depositados por desconocerse á sus destinatarios, y son los siguientes:

Simunons, María Cruz, Lapardura, Ramon Fernandez, Serafin, Cose, Andrea Lara, Tangin, General Palacios, Teyting y Linares.

¡.....!

Un papel que vé la luz en esta Capital se extraña de que el Presidente haya leído el mensaje á la asamblea manifestando su extrañeza diciendo: *y sabe leer el Presidente.*

Y aún algo más; díganlo ustedes si nó...

Lo que no sabe es torturar ni contravenir las máximas del Evangelio, ni faltar á lo que exigen la educación y alteza de sentimientos.

Sumision

Las rancherías de toda la región de la provincia de Zambales han reconocido la legalidad del Gobierno Revolucionario, el cual con fecha de ayer, ha nombrado primer Cabecilla de las rancherías de las montañas de Calanangan de la espesada provincia, el acta Domingo Ankot Pandivi Uana.

Otro general no importa

El *Diario de Manila* del 17 nos viene con un artículo intitulado "De todas maneras guerra", para decirnos que este será el campo de Agramante de la nación á quien favorezca el Congreso de París y después de las otras potencias que quieren repartirse esta tierra codiciada, y probar que no habrá paz en Filipinas y que es muy fácil salga de todo esto el conflicto que han dado en llamar *européo*, cuando tendrán que jugar en el América (los Estados Unidos) y Asia (el Japón.)

Efectivamente la cosa parece que se vé venir: el conflicto es inminente, aunque se quiera evitar; están los elementos preparados y es aquí en estas aguas y en estas tierras donde se forma la tormenta.

La potente escuadra del Almirante Dewey, y la más potente que viene á reforzarla, está diciendo al mundo naval que se prepara á la disputa "cuidado conmigo y que no se toque á la bahía de Manila, (cuyo puerto y circunscripción es lo que quieren retener á toda costa, según se está viendo.)"

Pero todas estas nubes y todas estas amenazas y todos estos conflictos y el Congreso de París con su última palabra sobre el destino de Filipinas, importa poco á la marcha reposada (militarmente hablando) que lleva el Gobierno revolucionario en la reconquista y constitución de la nación filipina, sin cuidarse de que nadie se le imponga, pues tiene la confianza del poder del pueblo (ocho

millones de habitantes en un país que tanto le favorece.)

Y adelante, lo más que sucederá es que haya que retirarse para volver con más fuerza á reconquistar palmo á palmo el terreno perdido, como las olas que vuelven á su estabilidad después del mar revuelto.

Nuestro Presidente y su Gobierno ya han dado muestras de su entereza y del *no importa* filipino, que es algo más que el otro *no importa* que conocíamos.

Más precaución

Persiguiendo ayer mañana á un ratero en la calle de Villalobos un guardia americano, disparó su fusil en el aire con el objeto de intimidar á aquel; lo que no lo consiguió porque el caco desapareció al meterse por una esquina. Creemos que ese procedimiento puede producir graves disgustos al vecindario; por ejemplo, á aquel que se encuentre casualmente y muy tranquilo asomado en la ventana de su casa.

Toda precaución es poca.

Zona de nipa

Vemos levantarse con el *fiat* de la nipa un estenso mercado en el solar histórico de la Quinta en Quiapo, que también fué mercado de mampostería, después, proyecto (muy costoso) de mercado de hierro, y últimamente, contratado mercado de madera, cuyas obras ahogó el bombard.

En verdad que ya no bastaba el mercadillo que se ha construido provisionalmente al lado del puente Colgante, y las tiendas invadían, por derecho de conquista, todas las calles limítrofes, y bien acordado está aprovechar este terreno que se había convertido en basurero. Pero que vá á suceder con esta montaña de nipa, esto es, de algodón pólvora? No envidiamos á los vecinos de la calle de Echagüe.

Mal informado

Creemos que lo está un periódico de esta capital, con respecto á que fueron destituidos varios empleados de la Aduana, pues esta mañana hemos visto en la misma, prestando sus servicios á los empleados de referencia.

Contento debe estar el Jefe de dicha administración por el celo de dichos funcionarios, en vista de que en los despachos; hay actividad, pocos trámites y ningún entorpecimiento.

Pleito homenaje

El jefe de los *actas* del interior de Zambales fué á Malolos á saludar á nuestro digno Presidente á ofrecerle 7000 hombres suyos para incorporarse al ejército revolucionario.

Después de la paga

Está puesto con gracia el siguiente suelto de actualidad que publica el *Diario* del día 10.

Anteayer y a er principalmente se desbordó por la Escolta un torrente de alcohol, con embalse exótico.

Es claro: no había quien pusiese dique á ese desbordamiento y hubo escenas y escándalos que no relatamos porque nos dá vergüenza levantar acta de sucesos tan poco cultos.

Baste decir que ya por haberse agotado todas las existencias ó ya por temor á las consecuencias de las *jumeras* los industriales se vieron precisados á cerrar todos los establecimientos de bebidas, con lo cual se evitaron en parte los efectos del *delirium tremens*.

Gabinete electro-terápico

El Dr. Valdés ha recibido nuevos aparatos para dar mayor importancia á este gabinete, trayendo la última palabra de lo concerniente á los rayos X.

El público sabrá corresponder á los sacrificios que está haciendo este aventajado médico filipino para traer á su país lo más sorprendente y moderno de la ciencia.

Traslado de prisioneros

Si señor: es verdad que *la flor y nata* de los prisioneros como dice un colega, han sido trasladados de Malolos á San Miguel de Mayumo porque no había confianza en la cuadrilla.

Entre ellos iba el general Peña y se le llevó cómodamente en carromata; pero no sin cierto *tatacad* de que se usara con ellos aquel procedimiento español de que quedaran en el camino "por tratar de fugarse."

Gobierno civil de Manila

Las oficinas del Mariscal Preboste han sido trasladadas á la calle Real de Intramuros número 2.

Nuevos decretos

Nos aseguran que el Gobierno de ocupación publicará los nuevos aranceles que han de regir después del 21 del presente. Las notas declaratorias y los formularios se pondrán á la venta en las oficinas de la Aduana.

Los notas declaratorias, los manifiestos, los actos oficiales y cheques tendrán que llevar los sellos correspondientes.

Estarán exentos de derechos lo que se importe con destino al Gobierno, al ejército y á la marina de los Estados Unidos.

Los derechos de importación sobre el opio sufrirá una modificación, la cual consistirá en igualar dichos derechos á lo que está establecido en los Estados Unidos.

Ningún súbdito del imperio chino podrá importar opio, ni ninguno de la América podrá comprar ni vender dicha sustancia en los puertos de China.

El que faltare á la ley establecida, pagará, si el contraventor es chino, de 50 á 500 pesos, oro, y en caso de insolencia sufrirá la pena de 30 días á 6 meses de prisión.

El contraventor americano tendrá la misma pena.

Derechos del opio para usos medicinales	40 %
Todos los demás preparados de opio...	40 %
Cenizas 67/16 % de morfina preparada.	\$ 6.00 por libra.
Crudo no manufacturado y sin adulteración, con un 9 % de morfina ...	1.00 por libra.
El opio preparado para los fumadores, con un 9 % de morfina ...	6.00 por libra.
Sal de opio.	1.00 por onza.
Tintura de id.	40 %

Se vá aclarando

Ante la rotunda negativa que nos lanza el *Diario de Manila* en su número del 19 del actual, al rebatir por activa y por pasiva, en broma y en serio, el *Suplemento* que repartimos en la tarde del día 18, hemos procurado convencernos por nosotros mismos de la verdad mandando á Malolos á uno de nuestros redactores.

A su vuelta éste nos ha informado: Que es evidentemente cierto todo lo que dice el suplemento.

Que el reo está confeso y convicto con respecto al crimen, y solo se disculpa con que obedeció á la instigación de un fraile franciscano, el que, como es natural, niega esta inculpación. Esto que es allí público y notorio puede comprobarse viendo y hablando con el mismo reo.

También están reducidos á prisión los otros dos compañeros del culpable, que estaban con cierta libertad en la misma casa del Presidente, quienes manifestaron que estaban tranquilos porque se haría evidente su inculpabilidad, dada la imparcialidad y desapasionamiento con que se formaban los procesos por el Gobierno revolucionario.

También se han reducido á estrecha prisión, tres de los trece frailes que están retenidos en Malolos.

No hay que extrañar que hubiera prisioneros españoles en casa del señor Aguinaldo, pues éste había tomado la medida de repartirlos entre las casas pudientes de la población, con objeto de que prestaran servicios domésticos y fuesen socorridos por los particulares, único medio de poder sostener tan crecido número de prisioneros.

Así es como se demuestra la verdad: lo demás... es música.

Sin censura

No la necesitan los telegramas de la prensa para Visayas. Los que se dirigen á Europa necesitan la revisión del Gobierno americano en esta plaza.

No es vapor

El buque apresado en Cápiz por la escuadrilla de vapores españoles no es de vapor; es el pallebot "Iris de Paz" que se dedicaba al tráfico pacífico de ganado vacuno; nada más fácil de apresar, pues ni pudo resistir ni pudo huir; mientras sus

aprehensores no los fusilen ó maltraten, que será lo más probable, nada importa que se lleven el ganado que en él apresaron también, y que les haga buen provecho.

Conformes.

Un periódico de la localidad, aconseja que nuestro Gobierno envíe de representante suyo á Sierra-morena á Rosales, ex-cajero de la *agotada* Tesorería general. Si le enviáremos allá, al centro casi de España. También damos nuestro voto á dos españoles peninsulares, compañeros íntimos del referido Rosales, para representantes de los *patrioteros*; en la Calabria.

El "Bulusan"

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro correligionario Sr. Pablo Guevara, médico que fué del batallón expedicionario, ahora en operaciones en Romblon y en Masbate y Tikao, y dicho señor nos ha asegurado que el vapor *Bulusan*, se encuentra sin desperfecto ninguno en uno de los rios de Masbate.

Gustosos participamos á nuestros suscritores esta noticia, para desvanecer las impresiones que pudieran causarles los infundios propalados sobre este particular, por un periódico de la localidad; no obstante que, en esto de noticias dadas por ciertos *órganos* influenciados por contraria pasión á nuestra causa, es ya costumbre entre nosotros ponerlas en cuarentena ó echarlos en *saco roto*.

Bautizo.

El Domingo por la tarde recibió el agua de bautismo en la Iglesia de Malolos una niña de los Sres. Ramón Sialcita y Natalia Rianzares Bautista, nieta del General de division, Auditor general de Guerra Sr. Ambrosio Rianzares Bautista, habiendo sido sacada de pila por la esposa del honorable Presidente del Gobierno revolucionario Sra. Hilaria de Aguinaldo y Sr. Félix Bautista Representante en el Congreso Revolucionario.

Después de la ceremonia religiosa, que resistió una solemnidad sin precedentes en los fastos de la historia del pueblo de Malolos, los padres de la recién nacida obsequiaron en su casa con un banquete espléndido á sus relaciones, los cuales concurrió la *crème* de la población de Malolos.

SECCION TELEGRAFICA

Londres, 12 Septiembre.

Noticias sobre la ocupación de Fashoda por Francia.

Háanse recibido noticias en Omdurman de que una fuerza europea que se supone sea francesa ocupa Fashoda (Isla en el Nilo Blanco). El general Sir H. H. Kitchener se dirige ahora á aquel punto. La prensa inglesa comenta muy seriamente estas nuevas y todos los periódicos á una recuerdan la declaración que formuló Sir Edward Grey, en la Cámara de los Comunes el año 1895, ó sea que la intervención de Francia en la parte alta de Nilo se considerará por la Gran Bretaña como acto nada amistoso. La prensa francesa se congratula por la presencia de sus compatriotas en Fashoda.

Creta.

Los almirantes han solicitado de las Potencias insistan en la expulsión inmediata de 15.000 Bashi-bazouks, y que se ordene la retirada de las tropas turcas de Creta.

(Agencia Reuter).

SECCION COMERCIAL

28 1/8 d.

CAMB'OS DE MANILA

Sobre España:		
Madrid y Barcelona.	30	p 8
Capitales y provincias	30 1/2	"
Pueblos	31	"
Id. Londres: 4 m/v	1/ 28 5/8	"
Id. id. 3 m/v	1/ 11 3/8	"
Id. id. á la vista	1/ 11 1/4	"
Id. París: id.	2	" 42
Id. Hamburgo: id.	1	" 97
Id. Hong-kong: id.	1 p 8	desc.
Id. Singapore: id.	á la par.	

IMP. MANDALOYON

EL SUCESOR DE LA VIUDA DE GOMEZ

ESCOLTA 30

Vinos, comestibles y Petroleo.

Especialidad en productos extranjeros de las mejores fabricas.

"LA COMERCIAL"

FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS

Esquisitos tabacos y cigarrillos confeccionados con las mejores hojas de la Isabela.

Para precios y pormenores, en la fábrica Ilaya, 29. Tondo.

Roman y C.^a

FARMACIA DE OCAMPO Y AREVALO

GRAN SURTIDO DE PERFUMERIA

INGLESA Y FRANCESA

AGUAS-MINERO-MEDICINALES

NATURALES Y ARTIFICIALES

MEDICAMENTOS-DOSIMÉTRICOS

Quiapo frente a la Iglesia.—Manila.

Se alquilan dos
Bodegas en Joló
núm 4.

M. PATERNO

MÉDICO

San Sebastian, 8.

YALENTIN GUIDOTE
MÉDICO

HORAS DE CONSULTA
DE 7 A 8 DE LA MAÑANA Y DE 3 A 4 DE LA TARDE.

Gratis a los pobres

h

Alix 9. (Samploc).

OBRAS ESCRITAS

FOR

PEDRO A. PATERNO

Se vende en la sucursal
de este periódico.

LA PERLA

Almacen de bebidas y comestibles de Europa y del Pais.

Dulces, refrescos y helados de todas clases.

Expendio de tabacos y cigarrillos de las fabricas mas acreditadas.

Se sirven desayunos y meriendas.

Plaza de Sta. Cruz núm. 12.

TALLER DE BORDADOS

Venta de pañolitos de piña y cortes de Jusi para vestido.

San Sebastian núm. 8.

ANUNCIO

Como es de suponer que nuestros favorecedores quieran conservar este primer número de LA REPUBLICA FILIPINA, por ostentar en él el retrato de nuestro invicto Presidente Sr. Emilio Aguinaldo, la empresa ha dispuesto la impresión, en papel resistente y satinado, de una cantidad prudencial de ejemplares, los cuales venderemos á pesos o'c8 cada ejemplar.

"EL 82"

TINDAHAN NANG PINTURAS

ni Roman Ongpin

na lipat sa calle San Jacinto núm. 28.

FARMACIA DE RAMA Y PEREZ

PLAZA DE SANTA CRUZ NUM. 10

FRENTE A LA IGLESIA

Drogas, productos quimicos.
Especialidades farmacéuticas.
Perfumeria escogida.
Articulos de cirujia y ortopedia.
Esmero y economia en el despacho
de formulas magistrales y Galénicas.